



HOME LANGUAGE SURVEY

HLS 1 of 2

Spanish
Polish
Chinese
Arabic
Bosnian
Croatian
Serbian
Urdu

HLS 2 of 2

Romanian
Yoruba
Assyrian
Gujarati
Tagalog
Korean

Office of Language and Cultural Education

Revised May 2016

Complete this Home Language Survey at the student's initial enrollment in a Chicago Public School.

This form must be kept in the student's folder.

芝加哥公立學校語言問卷表格，這表格填好後必須保傳在學生的文件夾

School: John C. Haines School 興氏學校		Room: _____	Unit: _____	Area: _____
Student Name 學生姓名: _____		Student ID No.: _____		
<p>English</p> <p>1. Is a language other than English spoken in your home? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes _____ (Language)</p> <p>2. Does the student speak a language other than English? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes _____ (Language)</p> <p>If the answer to either question is yes, the law requires the school to assess your child's English language proficiency.</p>		<p style="text-align: center;">IMPACT REGISTRATION PROCESS (For Office use only)</p> <ul style="list-style-type: none"> The Non-English language identified on either question is the Home Language. If two different non-English languages are identified, enter the language identified in question 2 as the Home Language. Enter ENGLISH as a Home Language ONLY when both questions are answered no. 		
<p>Spanish</p> <p>1. ¿Se habla algún otro lenguaje que no sea inglés en su hogar? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí _____ (Lenguaje)</p> <p>2. ¿Habla el estudiante un lenguaje que no sea el inglés? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí _____ (Lenguaje)</p> <p>Si la respuesta a cualquiera de las preguntas es "Sí", la ley requiere que la escuela evalúe la fluidez de su niño en el idioma inglés.</p>		<p>Polish</p> <p>1. Czy językiem innym niż angielski mówi się w domu? <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Tak _____ (język)</p> <p>2. Czyt uczeń mówi innym językiem niż angielski? <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Tak _____ (język)</p> <p>Jeśli udzielili Państwo twierdzącej odpowiedzi na którekolwiek z powyższych pytań, przepisy wymagają, aby szkoła sprawdziła poziom znajomości języka angielskiego waszego dziecka.</p>		
<p>Chinese 中文</p> <p>1. 在家中是否說英語之外的一種語言？ <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，那一種方言？ <input type="checkbox"/> 廣東話 <input type="checkbox"/> 國語/普通話 <input type="checkbox"/> 福建話 <input type="checkbox"/> 海南話 <input type="checkbox"/> 上海話 <input type="checkbox"/> 客家話 <input type="checkbox"/> 其他</p> <p>2. 該學生是否會說英語之外的一種語言？ <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，那一種方言？ <input type="checkbox"/> 廣東話 <input type="checkbox"/> 國語/普通話 <input type="checkbox"/> 福建話 <input type="checkbox"/> 海南話 <input type="checkbox"/> 上海話 <input type="checkbox"/> 客家話 <input type="checkbox"/> 其他</p> <p>如果以上兩問題你的答案是“是”，學校根據法例，有需要替你的孩子都個英語水平測試</p>				

Signature of School Official

Date

Signature of Parent/Guardian

Date

學校職員簽署

日期

家長或監護人簽署

日期

Notes:

- If the parent/guardian does not speak English and the school does not have staff who speaks the parent/guardian's language, identify the language spoken by the parent/guardian through any assistance available in the school.
- If exact name of the language cannot be determined, enter "Other" as a temporary entry. If you entered "Other," the exact language must be determined within two weeks after enrollment.
- If the language spoken by the parent is not reflected in this HLS, please visit the OLCE Forms page on the Knowledge Center at bit.ly/OLCEforms and click on Home Language Survey in Additional Languages.